



# BEHÖRDLICHE VORAUSSETZUNGEN

Im Vorlauf zur Einfahrt in das Terminal in Lauterbourg müssen vom EVU bei folgenden drei Behörden Antragsverfahren durchlaufen bzw. Verträge abgeschlossen werden :

## 1) Sicherheit - EPSF ( Établissement Public de Sécurité Ferroviaire )

- Antrag auf eine Kompatibilitätsbescheinigung der Lokomotive für den Grenzabschnitt
- Antrag auf ein Sicherheitszertifikat B für den Grenzabschnitt

Informationen auf <http://www.securite-ferroviaire.fr>

## 2) Infrastruktur - SNCF Réseau

- Nutzungsvertrag mit SNCF-Réseau für Infrastruktur und Informationssysteme
- Begründeter Ausnahmeantrag für die Zulassung von deutschen Zugschluss-Signalen, sowie von Zugpersonal, das nicht über ein Sprachniveau B1 in Französisch verfügt, aber sich hinreichend verständigen kann

- Schulung des Personals bzgl. der Kenntnis der Eigenschaften des Strecke und der Betriebsvorschriften

**Kontakt :** Guichet unique de la Direction Marketing et Commerciale de SNCF Réseau  
Email : [guichetunique@reseau.sncf.fr](mailto:guichetunique@reseau.sncf.fr)

Informationen auf [www.sncf-reseau.fr](http://www.sncf-reseau.fr)

## 3 ) Infrastruktur - Port autonome de Strasbourg

- Nutzungsvertrag für das Hafenbahnnetz
- Schulung des Personals bzgl. der Kenntnis der Eigenschaften des Hafenbahnnetzes und der Betriebsvorschriften

**Kontakt :** Fabrice CARENOU, Leiter Hafenbahn  
Tel : +33 (0)3 88 21 78 32  
Email : [f.carenou@strasbourg.port.fr](mailto:f.carenou@strasbourg.port.fr)

Informationen auf <http://www.strasbourg.port.fr/outil/mediatheque>

Für die Schulung kann der Fortbildungstätiger frei gewählt werden

## Vor Ort

Für das Rangieren benötigt das EVU - Einen Mitarbeiter, der sich hinreichend auf Französisch in Routine-, sowie Gefahrensituationen verständigen kann.

**Kontakt :** William LAVAL, SNCF Réseau, Leiter des Standorts Lauterbourg  
Email : [william.laval@reseau.sncf.fr](mailto:william.laval@reseau.sncf.fr)

